

5) **Robert Bosch Elektronika Kft.**  
 Robert Bosch út 1  
 3000 HATVAN  
 PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert - Bosch - Platz 1  
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign  
 11) Your Order No.  
**550003964301**      Date  
**14.11.2017**

19) Shipping type  
 extra run

25) Dispatch Address

**Getrag S.p.A.**  
**Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)**

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer  
**1000911829**      5) Supplier No.  
**0091024089**      UJ

Kbg  
 Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer  
**Sped Mader**

20) Incoterms 2010  
 Delivered at pl      21) Packing type  
 10      PAL

26) Receipt-/unload-point

3) **Delivery note no**

2) Receiver note

6) Freight  
 Free      Unfrank      Waggon      Carrier

7) Delivery  
 Fr.Gut      Vehic.foreign  
 Express      Vehic. own  
 Post

22) Dispatch sign  
 23) Total weight kg  
 gross 1.070,0      net 640,0

7887586

4) Dispatchdate  
**28.08.2018**

Creationday  
 28.08.2018

14) Our Order-No.  
**24190269**

Page 1

27) Pos 28) Bosch-Order-No.      Index      Parnumber customer      29) Description of delivery

1      0260.001.050      V03      2510261630

EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6

**KUEHNE+NAGEL S.r.l.**  
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 60  
 Quantità effettiva:  
 Tipo Imballaggio: 10  
 Quantità Imballi: 10  
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO  
 Data controllo: 22.08.18  
 Firma: *[Signature]*

*100 199281*  
*100 5008516266*  
*100 199600*

30) Quantity

640

40) Receiver notes

Qty.(ls)      +/-      Notes

14249

Rotation

Receiver notes  
 Date Name bzw Nr

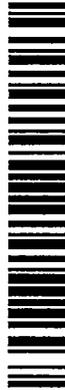
42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check



N7887586

BVE13384

MA/ 2018024317

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovokat a feladó tölti ki saját felelősségére

<b>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country)</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU				<b>NEMZETKOZI FUVARLEVEL</b> INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezésével az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)			
<b>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT				Fuvarozó (Név, cím, ország) <b>16 Carrier (Name, address, country)</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> <b>Kispeed-Trans Kft.</b>                      2118 Dány                      Áruátvétel 17.                 </div>			
<b>3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország)</b> Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT				További fuvarozók (Név, cím, ország) <b>17 Successive carriers (Name, address, Country)</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)			
<b>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)</b> Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.08.28				A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései <b>18 Carrier's reservations and observations</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer			
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> Annexed documents SAP156884							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
<b>6 Jelt és Szám</b> Marks and Nos Kernzeichen und Nummern		<b>7 Darabszám</b> Number of packages Anzahl der Packstücke		<b>8 Csomagolás módja</b> Method of packing Art der Verpackung		<b>9 Áru megnevezése</b> Name of the goods Bezeichnung	
10		PAL		KFZ-Zubeho			
<b>10 Statistika szám</b> Statistical number Statistikknummer		<b>11 Bruttó súly(kg)</b> Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		<b>Térfogat (m3)</b> # Volume in m3 Umfrang in m3			
				1070			
<b>Osztály</b> Class		<b>Szám</b> Number		<b>Betű</b> Letter		<b>Klasse, Ziffer, Buchstabe</b>	
						1070 0	
<b>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés)</b> Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) P:215653				<b>19 Fizetendő</b> To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
<b>14 Visszatérítés</b> Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen MAGEL s.r.l.			
<b>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések</b> Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei				<b>20 Különleges megállapodások</b> Special agreements Besondere Vereinbarungen Hatvan, 2018.08.28			
Bérmentés nélkül, freight to be paid, x							
<b>21 Átvétel helye, időpontja</b> Estimated date of arrival 2018.08.28.				<b>24 Az áru átvételének dátuma</b> Goods received: Date of Gut empfangen: Datum am.			
2018.08.28.				8/28/2018			
<b>22 A feladó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 3000 Hatvan				<b>23 A fuvarozó aláírása és bélyege</b> Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel			
<b>25 Jármű</b> Vehicle Fahrzeug				<b>Rendszám</b> Registration number Kennzelchen		<b>Rakomány</b> Useful load Nutzlast	
				PYH599			